

Christopher Williams, nato a Nottingham (GB) il 4 agosto 1952, è attualmente (da settembre 2006) professore straordinario di lingua inglese (settore disciplinare L-LIN 12, Linguistica e traduzione inglese) presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Foggia.

Laureatosi in Lingue Moderne (francese e italiano) presso il Polytechnic of Central London nel 1974 (laurea riconosciuta come equipollente alla laurea in Scienze Politiche dal Consiglio di Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Bari nel 1980), è stato lettore di madre lingua presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari dal 1974 al 1979. Dal 1979 fino al 1985 è stato lettore di madre lingua presso la Facoltà di Scienze Politiche della stessa università. Dal 1985 fino a dicembre 2002 è stato ricercatore, poi successivamente, da dicembre 2002 fino a settembre 2006, è stato professore associato di lingua inglese, sempre presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Bari.

Dall'a.a. 1991-2 fino all'a.a. 1993-94 ha avuto l'incarico di supplenza di lingua e letteratura inglese presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università della Basilicata.

Dall'a.a. 2001-2002 all'a.a. 2005-2006 ha avuto l'incarico di supplenza di lingua inglese presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Foggia. Dall'a.a. 2004-2005 all'a.a. 2005-2006 ha avuto inoltre l'incarico di supplenza di lingua inglese "Corso Progredito" sempre presso la stessa Facoltà.

Dall'a.a. 2006-2007 ha l'incarico di supplenza di lingua inglese per le lauree specialistiche in Relazioni Internazionali ed in Management Amministrativo presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Bari.

Ha tenuto diverse serie di seminari sull'inglese giuridico per dottorandi e docenti presso le Università di Bari e di Foggia. A gennaio 2008 terrà una nuova serie di seminari presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Foggia.

I suoi principali interessi di ricerca vertono su questioni tempo-attuali della lingua inglese, sui linguaggi settoriali, in particolare l'inglese giuridico, e sulle metodologie di lettura di testi di politica e di cultura da parte di studenti italiani.

È codirettore della rivista *ESP Across Cultures* istituita dall'Università di Foggia.

È codirettore (con Annamaria Sportelli) della collana "Studi per le Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale" per le Edizioni B.A. Graphis di Bari.

È rappresentante per l'Italia di 'Clarity: international association promoting plain legal language'.

Negli ultimi anni ha tenuto seminari su vari aspetti della lingua inglese presso università straniere nel Regno Unito, in Spagna, e in Grecia.

Ha partecipato con relazioni a numerose conferenze internazionali. Ultimamente ha partecipato alla conferenza intitolata 'International Drafting: Legal and Linguistic Experiences Compared' presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università 'Federico II' di Napoli con una relazione dal titolo *Legal English or legal Englishes? Differences in drafting techniques in the English-speaking world*.

Ha una lunga esperienza come traduttore, soprattutto nell'ambito del diritto di lavoro, per conto (fra gli altri) dei proff. Umberto Carabelli, Tiziano Treu e Bruno Veneziani.

*English version*

Christopher Williams, born in Nottingham (GB) on 4 August 1952, is currently (as of September 2006) full professor of English at the Faculty of Law at the University of Foggia. He graduated in Modern Languages (French and Italian) at the Polytechnic of Central London in 1974, and was -lettoreø of English at the Faculty of Foreign Languages and Literature at the University of Bari from 1974 to 1979. From 1979 to 1985 he was -lettoreø at the Faculty of Political Science at the same University. From 1985 until December 2002 he was researcher of English. Between December 2002 and September 2006 he was associate professor at the Faculty of Political Science of the University of Bari.

From 1991-2 until 1993-94 he also held a supply teaching post in English language and literature at the Faculty of Letters and Philosophy at the University of Basilicata, Italy.

From 2001-2002 to 2005-2006 he had a supply teaching post in English language at the Law Faculty of the University of Foggia. From 2004-2005 to 2005-2006 he also had a supply teaching post in the -Advanced Legal English Courseø at the same Faculty.

Since 2006-2007 he has held a supply teaching post in English language for the 'Specialization' courses in International Relations and Administrative Management at the Political Science Faculty of the University of Bari.

He has held various series of seminars on legal English for PhD students and staff at the Universities of Bari and Foggia. In January 2008 he will hold a new series of seminars at the Law Faculty of the University of Foggia.

His main research interests are in the field of tense and aspect in English; in specialized discourse, particularly legal English; and in reading methodologies in texts on politics and culture for Italian students.

He is co-director of the journal *ESP Across Cultures* set up by the University of Foggia. He is also co-director (with Annamaria Sportelli) of the series *Studi per le Scienze della Mediazione Linguistica e Culturale* for Edizioni B.A. Graphis publishers in Bari.

He is Italy's representative for 'Clarity: international association promoting plain legal language'.

In recent years he has given seminars on English linguistics and specialized discourse at various universities abroad, in the UK, Spain, and Greece.

He has participated in several international conferences. Recently he took part in the conference entitled 'International Drafting: Legal and Linguistic Experiences Compared' at the Law Faculty of the University 'Federico II' of Naples with a paper on *Legal English or legal Englishes? Differences in drafting techniques in the English-speaking world*

He has a long experience as a translator, especially in the sphere of labour law, with translations for (*inter alii*) professors Umberto Carabelli, Tiziano Treu and Bruno Veneziani.